

**КОНТРОЛА ЛЕТЕЊА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ SMATSA ДОО БЕОГРАД**  
**Трг Николе Пашића 10, 11000 Београд, Република Србија**

**Заводни број:**

NAV.00-80/212 од 22.05.2019.године



**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

**за достављање понуда у поступку јавне набавке мале вредности**

**Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата**

**(Јавна набавка мале вредности 109/У/19)**

**РОК ЗА ДОСТАВЉАЊЕ ПОНУДА:**

03.06.2019. године, до 10,00 часова

**ОТВАРАЊЕ ПОНУДА:**

03.06.2019. године, у 10,10 часова

На основу чл. 39. и 61. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС” бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015, у даљем тексту Закона), чл. 6. Правилника о обавезним елементима конкурсне документације у поступцима јавних набавки и начину доказивања испуњености услова („Сл. гласник РС” бр. 29/2013, 104/2013 и 86/2015), Одлуке о покретању поступка јавне набавке број 109/У/19, број НАВ.00-80/198 од 20.05.2019. године и Решења о образовању комисије за јавну набавку ЈН 109/У/19, број НАВ.00-80/199 од 20.05.2019.године, припремљена је:

**КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**  
**за јавну набавку мале вредности услуга - Услуге развијања офсет плоча и штампање**  
**ваздухопловних карата ЈН 109/У/19**

**Конкурсна документација садржи следеће елементе:**

I	ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ .....	3
II	ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА .....	4
III	УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА .....	5
IV	КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА.....	7
V	ОБРАСЦИ КОЈИ ЧИНЕ САСТАВНИ ДЕО ПОНУДЕ.....	8
	ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ .....	9
	ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ, СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ <sup>3</sup> .....	13
	ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ .....	15
	ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ .....	16
	ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ И ДОДАТНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА.....	17
	ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОДИЗВОЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА .....	18
VI	МОДЕЛ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА.....	19
VI-a	МОДЕЛ НАРУЏБЕНИЦЕ.....	24
VII	УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ .....	25
VIII	СПОРАЗУМ КОЈИМ СЕ ПОНУЂАЧИ ИЗ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА МЕЂУСОБНО И ПРЕМА НАРУЧИОЦУ ОБАВЕЗУЈУ НА ИЗВРШЕЊЕ ЈАВНЕ НАБАВКЕ.....	33

## I ОПШТИ ПОДАЦИ О ЈАВНОЈ НАБАВЦИ

### ОПШТИ ПОДАЦИ О НАРУЧИОЦУ

Назив наручиоца:	Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд				
Адреса наручиоца:	Трг Николе Пашића 10 11000 Београд Република Србија				
Интернет страница наручиоца:	<a href="http://www.smatsa.rs">www.smatsa.rs</a>				
Врста поступка јавне набавке:	Јавна набавка мале вредности				
Врста предмета:	Услуге				
Врста уговора:	<table><tr><td>уговор о јавној набавци</td><td><input type="checkbox"/></td><td>оквирни споразум</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td></tr></table> <p>Наручилац спроводи поступак ради закључења оквирног споразума са једним (1) понуђачем. Трајање оквирног споразума је до утрошка средстава у износу укупне вредности оквирног споразума, о чему Наручилац писмено обавештава Понуђача, а најкасније до истека периода од две (2) године од датума ступања на снагу</p>	уговор о јавној набавци	<input type="checkbox"/>	оквирни споразум	<input checked="" type="checkbox"/>
уговор о јавној набавци	<input type="checkbox"/>	оквирни споразум	<input checked="" type="checkbox"/>		
Резервисана јавна набавка:	да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>				
Електронска лицитација:	да <input type="checkbox"/> не <input checked="" type="checkbox"/>				
Лице / служба за контакт:	tender@smatsa.rs Приликом достављања питања електронском поштом обавезно назначити у Наслову поруке (Subject): ПОЈАШЊЕЊА КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ ЗА ЈН 109/У/19				

### ПОДАЦИ О ПРЕДМЕТУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

Опис предмета јавне набавке:	Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата Детаљан опис дат је у Техничкој спецификацији – Поглавље II
Назив и ознака из општег речника набавке:	79822100 - Услуге израде штампарских плоча

## II ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

Развијање Offset плоча и штампање ваздухопловних карата 3x4/1

<b>Хартија</b>	115 gr/m2 Kunstdruck mat (papir obezbeđuje Izvršilac usluge)
<b>Формат</b>	Плакат В2 – 480 mm x 680 mm
<b>Обим</b>	3x500 В2 ТАБАКА
<b>Штампа</b>	3x4/1 - Иста штампа за полеђину три табака (13 плоча)
<b>Дорада</b>	Испорука одштампаних табака и Offset плоча
<b>Спецификација цене</b>	Производ 1 – Табак В2

Сито штампа на Juvidur фолији 0.3 mm А4/А5 (juvidur foliju obezbeđuje Naručilac)

<b>Штампа/ Спецификација цене</b>	Штампа једнобојна: – А4 покривеност 10% - 500 ком – А4 покривеност 0.1% - 7000 ком (једна реч) – А5 покривеност 10% - 400 ком – А5 покривеност 0.1% - 14000 ком (једна реч)
---------------------------------------	---

Juvidur фолија се доставља исечена на штацни у форматима А4 и А5 са узорком шта се на ком преградном картону штампа

### III УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА

Право на учешће у поступку предметне јавне набавке има понуђач који испуњава обавезне услове за учешће, дефинисане чл. 75. Закона а испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке, понуђач доказује на начин дефинисан у следећој табели, и то:

Р.бр	ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ	НАЧИН ДОКАЗИВАЊА
1.	Да је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) ЗЈН);	<p><b>ИЗЈАВА</b> (Образац 5. у поглављу V ове конкурсне документације), којом понуђач под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. ст. 1. тач. 1) до 4) и став 2. ЗЈН, дефинисане овом конкурсном документацијом</p>
2.	Да он и његов законски заступник није осуђиван за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) ЗЈН);	
3.	Да је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије или стране државе када има седиште на њеној територији (чл. 75. ст. 1. тач. 4) ЗЈН);	
4.	Да је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл. 75. ст. 2. ЗЈН).	

## **УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА**

Испуњеност **обавезних услова** за учешће у поступку предметне јавне набавке наведних у табеларном приказу обавезних услова под редним бројем 1, 2, 3 и 4, у складу са чл. 77. ст. 4. ЗЈН, понуђач доказује достављањем **ИЗЈАВЕ** (Образац 5. у поглављу V ове конкурсне документације), којом под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђује да испуњава услове за учешће у поступку јавне набавке из чл. 75. ст. 1. тач. 1) до 4), чл. 75. ст. 2. ЗЈН, дефинисане овом конкурсном документацијом.

- **Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем**, у складу са чланом 80. ЗЈН, подизвођач мора да испуњава обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) и чланом 75. став 2 ЗЈН. У том случају понуђач је дужан да за подизвођача достави **ИЗЈАВУ** подизвођача (Образац 6. у поглављу V ове конкурсне документације), потписану од стране овлашћеног лица подизвођача и оверену печатом.

- **Уколико понуду подноси група понуђача**, сваки понуђач из групе понуђача мора да испуни обавезне услове из члана 75. став 1. тач. 1) до 4) и чланом 75. став 2. ЗЈН. У том случају **ИЗЈАВА** (Образац 5. у поглављу V ове конкурсне документације), мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.

- Понуђач је дужан да без одлагања писмено обавести наручиоца о било којој промени у вези са испуњеношћу услова из поступка јавне набавке, која наступи до доношења одлуке, односно закључења уговора, односно током важења уговора о јавној набавци и да је документује на прописани начин.

- Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да затражи од понуђача, чија је понуда оцењена као најповољнија, да достави копију доказа о испуњености услова, а може и да затражи на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа о испуњености услова. Ако понуђач има седиште у другој држави, наручилац може да провери да ли су документи којима понуђач доказује испуњеност тражених услова издати од стране надлежних органа те државе. Ако понуђач у остављеном, примереном року који не може бити краћи од пет дана, не достави тражене доказе, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

#### IV КРИТЕРИЈУМИ ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА

##### (1) ВРСТА КРИТЕРИЈУМА ЗА ДОДЕЛУ УГОВОРА

###### Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата

Критеријум за доделу уговора односно оцењивање понуда је најнижа укупна понуђена цена наведена у Обрасцу понуде.

Код овог критеријума упоређиваће се укупне понуђене цене без пореза на додату вредност који се обрачунава у Републици Србији из Обрасца понуде.

##### (2) ЕЛЕМЕНТИ КРИТЕРИЈУМА, ОДНОСНО НАЧИН, НА ОСНОВУ КОЈИХ ЋЕ НАРУЧИЛАЦ ИЗВРШИТИ ДОДЕЛУ УГОВОРА У СИТУАЦИЈИ КАДА ПОСТОЈЕ ДВЕ ИЛИ ВИШЕ ПОНУДА СА ЈЕДНАКИМ БРОЈЕМ ПОНДЕРА ИЛИ ИСТОМ ПОНУЂЕНОМ ЦЕНОМ

Уколико две или више понуда имају исту најнижу понуђену цену, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио краћи рок испоруке. У случају истог понуђеног рока испоруке, као најповољнија биће изабрана понуда оног понуђача који је понудио дужи рок плаћања.

Уколико ни након примене горе наведеног резервног елемента критеријума није могуће донети одлуку о додели уговора, наручилац ће уговор доделити понуђачу који буде извучен путем жреба. Наручилац ће писмено обавестити све понуђаче који су поднели понуде о датуму када ће се одржати извлачење путем жреба. Жребом ће бити обухваћене само оне понуде које имају једнаку најнижу понуђену цену, исти рок испоруке и исти рок плаћања. Извлачење путем жреба наручилац ће извршити јавно, у присуству понуђача, и то тако што ће називе понуђача исписати на одвојеним папирима, који су исте величине и боје, те ће све те папире ставити у провидну кутију одакле ће извући само један папир. Понуђачу чији назив буде на извученом папиру ће бити додељен уговор. Понуђачима који не присуствују овом поступку, наручилац ће доставити записник извлачења путем жреба.

<sup>1</sup> Прописана доминантна стопа царине за робу без доказаног преференцијалног порекла према прописима који уређују област Царинске тарифе у Републици Србији (Закон о царинској тарифи и Уредба о усклађивању номенклатуре царинске тарифе за 2016. годину).

## **V ОБРАСЦИ КОЈИ ЧИНЕ САСТАВНИ ДЕО ПОНУДЕ**

1) Образац понуде (Образац 1);

---

2) Образац структуре понуђене цене, са упутством како да се попуни (Образац 2);

---

3) Образац трошкова припреме понуде (Образац 3);

---

4) Образац изјаве о независној понуди (Образац 4);

---

5) Образац изјаве понуђача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН, наведених овом конкурсном документацијом, (Образац 5);

---

6) Образац изјаве подизвођача о испуњености услова за учешће у поступку јавне набавке - чл. 75. ЗЈН, наведених овом конкурсном документацијом (Образац 6).

---



## ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ

Понуда за јавну набавку Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата, ЈН 109/У/19

## 1. ОПШТИ ПОДАЦИ О ПОНУЂАЧУ

Назив понуђача:	
Адреса понуђача:	
Матични број понуђача:	
Порески идентификациони број понуђача:	
Име особе за контакт:	
Електронска адреса понуђача (e-mail):	
Телефон:	
Телефакс:	
Број рачуна понуђача и назив банке:	
Лице овлашћено за потписивање уговора	
Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико

## 2. ПОНУДУ ПОДНОСИ:

А) САМОСТАЛНО

Б) СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ

В) КАО ЗАЈЕДНИЧКУ ПОНУДУ

**Напомена:** заокружити начин подношења понуде и уписати податке о подизвођачу, уколико се понуда подноси са подизвођачем, односно податке о свим учесницима заједничке понуде, уколико понуду подноси група понуђача.

### 3. ПОДАЦИ О ПОДИЗВОЂАЧУ

1)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико
2)	Назив подизвођача:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити	
	Део предмета набавке који ће извршити подизвођач:	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р.Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико

**Напомена:**

Табелу „Подаци о подизвођачу“ попуњавају само они понуђачи који подносе понуду са подизвођачем, а уколико има већи број подизвођача од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког подизвођача.

#### 4. ПОДАЦИ О УЧЕСНИКУ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ

1)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Име особе за контакт:	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р. Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико
2)	Назив учесника у заједничкој понуди:	
	Адреса:	
	Матични број :	
	Порески идентификациони број:	
	Процент укупне вредности набавке који ће извршити	
	Понуђач спада у следећу категорију правних лица према величини у складу са чланом 6. Закона о рачуноводству Р. Србије	<input type="checkbox"/> микро <input type="checkbox"/> средње <input type="checkbox"/> мало <input type="checkbox"/> велико

**Напомена:**

Табелу „Подаци о учеснику у заједничкој понуди“ попуњавају само они понуђачи који подносе заједничку понуду, а уколико има већи број учесника у заједничкој понуди од места предвиђених у табели, потребно је да се наведени образац копира у довољном броју примерака, да се попуни и достави за сваког понуђача који је учесник у заједничкој понуди.

## 5 - ОПИС ПРЕДМЕТА НАБАВКЕ

<b>Период важења понуде</b> (не мање од 60 дана)	_____ дана од датума отварања понуда
<b>Укупна цена</b>	_____ РСД без ПДВ, односно _____ РСД са ПДВ
<b>Начин плаћања</b> (унети рок плаћања који није краћи од 15 нити дужи од 45 календарских дана)	Плаћање ће се вршити по извршеној услузи на основу јединичних цена из Обрасца V-2, на основу појединачно издатих наруџбеница, у року од _____ календарских дана од датума пријема исправне фактуре и Записника о пријему овереног од стране овлашћених лица Наручиоца.
<b>Рок извршења појединачне услуге</b> (не дужи од 3 дана)	Рок извршења појединачне услуге је _____ календарских дана од датума пријема појединачне Наружбенице.
<b>Место извршења услуге</b>	Аеродром „Никола Тесла“, Сурчин, Централни магацин Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA д.о.о. Београд.

У понуђену цену су укључени сви трошкови који се односе на реализацију предметне јавне набавке.

\_\_\_\_\_  
Место и датум:

\_\_\_\_\_  
Понуђач: Печат и потпис

### **Напомена:**

Образац понуде понуђач мора да попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да су тачни подаци који су у обрасцу понуде наведени. Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да образац понуде потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће попунити, потписати и печатом оверити образац понуде.

<sup>2</sup> писати укупну понуђену цену из Обрасца структуре цене.

ОБРАЗАЦ СТРУКТУРЕ ПОНУЂЕНЕ ЦЕНЕ, СА УПУТСТВОМ КАКО ДА СЕ ПОПУНИ<sup>3</sup>

Редни број	Предмет	Јединица мере	Оквирне Количина	Јединична цена без ПДВ-а	Јединична цена са ПДВ-ом	Укупна цена без ПДВ-а	Укупна цена са ПДВ-ом
	1	2	3	4	5	6	7
1	Табак В2	табак	1500				
Штампа једнобојна:							
2	А4 покривеност 10%	комада	500				
3	А4 покривеност 0.1%	комада	7000				
4	А5 покривеност 10%	комада	400				
5	А5 покривеност 0.1%	комада	14000				
6	<b>УКУПНО:</b>						

Наведене количине су планиране на основу количина из претходних година и Наручилац задржава право да одступи од наведених количина у техничкој спецификацији и у обрасцу структуре цене - Образац V-2, као и да одустане од дела набавке.

**Упутство за попуњавање обрасца структуре цене:**

Понуђач треба да попуни образац структуре цене на следећи начин:

- у колони 4. уписати колико износи јединична цена без ПДВ-а, за сваку тражену ставку јавне набавке;
- у колони 5. уписати колико износи јединична цена са ПДВ-ом, за сваки тражену ставку јавне набавке;
- у колони 6. уписати укупна цена без ПДВ-а за сваку тражену ставку јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену без ПДВ-а (наведену у колони 4.) са траженим количинама (које су наведене у колони 3.); На крају уписати укупну цену предмета набавке без ПДВ-а.
- у колони 7. уписати колико износи укупна цена са ПДВ-ом за сваки тражену ставку јавне набавке и то тако што ће помножити јединичну цену са ПДВ-ом (наведену у колони 5.) са траженим количинама (које су наведене у колони 3.); На крају уписати укупну цену предмета набавке са ПДВ-ом.

---

Место и датум:

---

Понуђач: Печат и потпис

---

<sup>3</sup> Прихватљива понуда мора да садржи цене за све позиције како је предвиђено у табели. У случају да постоји неслагање између јединичних цена и укупне цене, јединична цена ће бити узета у обзир као исправна, а укупне цене ће бити исправљене према томе.

## ОБРАЗАЦ ТРОШКОВА ПРИПРЕМЕ ПОНУДЕ

У складу са чланом 88. став 1. Закона о, понуђач \_\_\_\_\_ [навести назив понуђача], доставља укупан износ и структуру трошкова припремања понуде у поступку јавне набавке ЈН109/У/19, како следи у табели:

ВРСТА ТРОШКА	ИЗНОС ТРОШКА У РСД
<b>УКУПАН ИЗНОС ТРОШКОВА ПРИПРЕМАЊА ПОНУДЕ</b>	

Трошкове припреме и подношења понуде сноси искључиво понуђач и не може тражити од наручиоца накнаду трошкова. Ако је поступак јавне набавке обустављен из разлога који су на страни наручиоца, наручилац је дужан да понуђачу надокнади трошкове израде узорка или модела, ако су израђени у складу са техничким спецификацијама наручиоца и трошкове прибављања средства обезбеђења, под условом да је понуђач тражио накнаду тих трошкова у својој понуди.

**Напомена:** достављање овог обрасца није обавезно.

\_\_\_\_\_  
Место и датум:

\_\_\_\_\_  
Понуђач: Печат и потпис

## ИЗЈАВА О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

У складу са чланом 26. Закона, понуђач

---

(назив, седиште и матични број понуђача)

даје:

## ИЗЈАВУ О НЕЗАВИСНОЈ ПОНУДИ

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу потврђујем да сам понуду у поступку јавне набавке 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата, поднео независно, без договора са другим понуђачима или заинтересованим лицима.

---

Место и датум:

---

Понуђач: Печат и потпис

**Напомена:** у случају постојања основане сумње у истинитост изјаве о независној понуди, наручилац ће одмах обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције. Организација надлежна за заштиту конкуренције, може понуђачу, односно заинтересованом лицу изрећи меру забране учешћа у поступку јавне набавке ако утврди да је понуђач, односно заинтересовано лице повредило конкуренцију у поступку јавне набавке у смислу закона којим се уређује заштита конкуренције. Мера забране учешћа у поступку јавне набавке може трајати до две године. Повреда конкуренције представља негативну референцу, у смислу члана 82. став 1. тачка 2) Закона. Уколико понуду подноси група понуђача, образац Изјаве ископирати у довољан број примерака, попунити и доставити за сваког понуђача из групе понуђача. Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом.



**ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОНУЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА**

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник понуђача, дајем следећу

**ИЗЈАВУ**

Понуђач \_\_\_\_\_ (навести назив понуђача) у поступку јавне набавке ЈН 109/У/19, испуњава услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

1. Понуђач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар (чл. 75. ст. 1. тач. 1) Закона);
2. Понуђач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре (чл. 75. ст. 1. тач. 2) Закона);
3. Понуђач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији) (чл. 75. ст. 1. тач. 4) Закона);
4. Понуђач је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл.75.ст.2.Закона);

\_\_\_\_\_  
Место и датум:

\_\_\_\_\_  
Понуђач: Печат и потпис

**Напомена:**

**Уколико понуду подноси група понуђача, образац Изјаве ископирати у довољан број примерака, попунити и доставити за сваког понуђача из групе понуђача. Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица сваког понуђача из групе понуђача и оверена печатом, на који начин сваки понуђач из групе понуђача изјављује да испуњава обавезне услове из члана 75.став 1.тачка 1) до 4) Закона, а да додатне услове испуњавају заједно.**

**ОБРАЗАЦ ИЗЈАВЕ ПОДИЗВОЂАЧА О ИСПУЊЕНОСТИ ОБАВЕЗНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 75. ЗАКОНА**

Под пуном материјалном и кривичном одговорношћу, као заступник подизвођача, дајем следећу

**ИЗЈАВУ**

Подизвођач \_\_\_\_\_ (навести назив подизвођача) у поступку јавне набавке ЈН 109/У/19, испуњава услове из чл. 75. Закона, односно услове дефинисане конкурсном документацијом за предметну јавну набавку, и то:

1. Подизвођач је регистрован код надлежног органа, односно уписан у одговарајући регистар;
2. Подизвођач и његов законски заступник нису осуђивани за неко од кривичних дела као члан организоване криминалне групе, да није осуђиван за кривична дела против привреде, кривична дела против животне средине, кривично дело примања или давања мита, кривично дело преваре;
3. Подизвођач је измирио доспеле порезе, доприносе и друге јавне дажбине у складу са прописима Републике Србије (или стране државе када има седиште на њеној територији).
4. Подизвођач је поштовао обавезе које произлазе из важећих прописа о заштити на раду, запошљавању и условима рада, заштити животне средине, као и да нема забрану обављања делатности која је на снази у време подношења понуде (чл.75.ст.2.Закона);

\_\_\_\_\_  
Место и датум:

\_\_\_\_\_  
Понуђач: Печат и потпис

\_\_\_\_\_  
Место и датум:

\_\_\_\_\_  
Подизвођач: Печат и потпис

**Напомена:**

**Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем, Изјава мора бити потписана од стране овлашћеног лица подизвођача и оверена печатом.**

## VI МОДЕЛ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА

**Напомена:** Овај Модел оквирног споразума представља садржину уговора који ће бити закључен са изабраним понуђачем.

Достављени модел оквирног споразума, понуђач мора да **попуни, овери печатом и потпише, чиме потврђује да прихвата елементе модела оквирног споразума.** У случају заједничке понуде и понуде са подизвођачем, у моделу оквирног споразума морају бити наведени сви понуђачи из групе понуђача, односно сви подизвођачи.

### ОКВИРНИ СПОРАЗУМ – ЈН 109/У/19 –

**Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата  
Овај оквирни споразум закључен је између:**

**КОНТРОЛЕ ЛЕТЕЊА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ SMATSA ДОО БЕОГРАД**, Трг Николе Пашића 10, ПИБ: 103170161, матични број: 17520407, коју заступа директор Предраг Јовановић (у даљем тексту: **Наручилац**)

Податке у наставку уписује Наручилац приликом закључења оквирног споразума:

уписују се подаци за прворангираног понуђача са ранг-листе по критеријуму најниже понуђене цене из Одлуке о додели оквирног споразума:

1. ....  
са седиштем у .....,  
улица .....,  
ПИБ:.....  
Матични број: .....  
кога заступа.....

1.	.....	;
2.	.....	;
3.	.....	;
4.	.....	.

(остали понуђачи из групе понуђача у случају заједничке понуде)

(у даљем тексту: **Извршилац услуге**)

закључили су,

Наручилац и Извршилац услуге се у даљем тексту појединачно и заједно наводе као "Уговорна страна" или "Уговорне стране" у зависности од контекста.

Стране у оквирном споразуму сагласно констатују да:

- је Наручилац у складу са Законом о јавним набавкама („Службени гласник РС”, број 124/12, 14/15 и 68/15) спровео отворени поступак јавне набавке - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата са циљем закључивања оквирног споразума са једним понуђачем;

- је Извршилац услуге поднео понуду бр.----- од ----- (попуњава наручилац) која чини саставни део овог оквирног споразума (у даљем тексту: Понуда);

- је Наручилац донео Одлуку о закључивању оквирног споразума NAB.00. бр. ----- од ----- године (попуњава наручилац), у складу са којом се закључује овај оквирни споразум између Наручиоца и Извршилац услуге;
- овај оквирни споразум не представља обавезу Наручиоца на издавање наруџбеница ;
- обавеза настаје издавањем појединачне наруџбенице, на основу овог оквирног споразума.

## **ПРЕДМЕТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА**

### **Члан 1.**

Предмет оквирног споразума је утврђивање услова за издавање појединачних наруџбеница за услугу развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата (у даљем тексту: „Услуга“) у складу са условима из конкурсне документације за ЈН 109/У/19, у свему у складу са понудом Извршиоца услуге бр.----- од ----- (попуњава Наручилац), одредбама овог оквирног споразума и стварним потребама Наручиоца.

Саставни део овог оквирног споразума чине:

- Прилог 1: Техничка Спецификација (Прилог 1 конкурсне документације ЈН 109/У/19);
- Прилог 2: Понуда Извршиоца услуге.----- од ----- у даљем тексту: Понуда (попуњава Наручилац)

## **ПОДИЗВОЂАЧ**

### **Члан 2.**

Извршилац услуге ће извршити услуге која су предмет оквирног споразума преко подизвођача \_\_\_\_\_, ул \_\_\_\_\_ из \_\_\_\_\_ у делу: \_\_\_\_\_ (попуњава Извршилац услуге).

## **ВАЖЕЊЕ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА**

### **Члан 3.**

Оквирни споразум ступа на снагу даном потписивања од стране овлашћених представника обе уговорне стране и важи до момента када извршене услуге достигну укупну вредност оквирног споразума, о чему ће Наручилац писмено обавестити Извршиоца услуге, а најкасније у периоду од две године од датума ступања оквирног споразума на снагу.

Током периода важења овог оквирног споразума, предвиђа се издавање више појединачних наруџбеница, у зависности од стварних потреба Наручиоца.

Уколико споразум ступи на снагу након 16.07.2019. следећи став се брише:

Оквирни споразум ће се примењивати када истекне рок важности претходног споразума NAB.00-80/226 од 13.07.2018. године.

## **ВРЕДНОСТ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА, ЦЕНЕ У ОКВИРНОМ СПОРАЗУМУ И НАЧИН ПРОМЕНЕ ЦЕНА**

### **Члан 4.**

Укупна вредност овог оквирног споразума износи \_\_\_\_\_, без ПДВ-а. (попуњава наручилац на основу процењене вредности предметне јавне набавке).

Порез на додату вредност се обрачунава сходно важећим прописима у Републици Србији

Извршене услуге ће се наплаћивати по јединичним ценама из Обрасца структуре цене из Понуде.

Јединичне цене из Обрасца структуре цене из Понуде су фиксне, не могу се мењати у току важења оквирног споразума и обухватају све трошкове у вези са реализацијом предметне јавне набавке (у цену су урачунате услуге, накнадна монтажа, радни сати и евентуално ангажовање додатне механизације и сл...)

## **НАЧИН И УСЛОВИ ИЗДАВАЊА ПОЈЕДИНАЧНИХ НАРУЏБЕНИЦА**

### **Члан 5.**

Након закључења оквирног споразума, када настане потреба Наручиоца за предметом набавке, Наручилац ће издати појединачну наруџбеницу у којој ће бити дефинисане ставке из Техничке спецификације (Поглавље I) и количина коју је потребно испоручити.

Наруџбеница ће бити достављена Извршиоцу услуге електронским путем на е-mail адресу: [REDACTED] (попуњава Понуђач) у року од 3 дана од датума њеног издавања, као и путем редовне поште на поштанску адресу [REDACTED] (попуњава Понуђач) у року од 10 дана од њеног датума издавања.

### **Члан 6.**

Наруџбеница се издаје под условима из овог оквирног споразума у погледу предмета набавке, цена, начина и рокова плаћања и рока одзива и извршења услуге. Обим и количина услуга из Прилога 1 су оквирне и биће прецизно дефинисане кроз појединачне наруџбенице.

## **НАЧИН ПЛАЋАЊА**

### **Члан 7.**

Плаћање ће се вршити по извршењу сваке појединачне услуге, на основу издате наруџбенице, у року од [REDACTED] календарских дана од датума пријема исправне фактуре и Записника о извршеним услуга овереног од стране овлашћених лица Наручиоца.

## **МЕСТО И РОК ИЗВРШЕЊА УСЛУГЕ**

### **Члан 8.**

Рок извршења услуге је максимално [REDACTED] календарских дана од датума пријема појединачне Наруџбенице.

Место извршења је локација Аеродром „Никола Тесла“, Сурчин, Централни магацин Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA д.о.о. Београд.

## **ПРИЈЕМ УСЛУГЕ И ОТКЛАЊАЊЕ НЕДОСТАКА**

### **Члан 9.**

Наручилац се обавезује да након извршене услуге провери да ли је услуга извршена у складу са достављеном понудом и захтевима из Конкурсне документације.

Уколико Наручилац нема примедби на пружене услуге, дужан је да потпише Записник о извршеним услугама у року од пет (5) дана.

У случају евентуалних недостатака и примедбе у вези са квалитетом и ценом пружених услуга овлашћени представник/представници Наручиоца ће сачинити писани Извештај који ће доставити Извршиоцу услуге, а по којем је Извршилац услуге дужан одмах да поступи.

Ако Извршилац услуге не поступа у складу са уговорним обавезама, Наручилац може активирати средство финансијског обезбеђења за добро извршење посла у складу са чланом 10. овог Споразума.

## **СРЕДСТВА ФИНАНСИЈСКОГ ОБЕЗБЕЂЕЊА**

### **Члан 10.**

Извршилац услуге се обавезује да најкасније у року од 10 дана од дана закључења овог оквирног споразума, предају Наручиоцу једну:

- бланко соло меницу, која представља средство финансијског обезбеђења и којом се гарантује уредно испуњење свих својих обавеза по оквирном споразуму, односно уредно извршење посла по појединачним наруџбеницама и евентуално плаћање уговорне казне, потписану од стране лица овлашћеног за заступање, регистровану у Регистру меница

Народне банке Србије са роком важења 30 дана дужим од истека рока важности оквирног споразума;

- менично овлашћење да се меница у износу од 10% укупне вредности оквирног споразума без ПДВ-а (износ из чл. 4, став 1. оквирног споразума), без сагласности Извршиоца услуге може поднети на наплату у случају неизвршења обавеза из закљученог оквирног споразума;

- захтев за регистрацију менице, оверену од пословне банке изабраног понуђача и

- копију картона депонованих потписа код банке на којим се јасно виде депоновани потпис и печат понуђача.

Потпис овлашћеног лица на меници и меничном овлашћењу мора бити идентичан потпису у картону депонованих потписа. У случају промене лица овлашћеног за заступање, менично овлашћење остаје на снази.

Наручилац ће уновчити меницу уколико Извршилац услуге не буде извршавао своје обавезе у роковима и на начин предвиђен оквирним споразумом или ако појединачним наруџбеницама.

## **ОБАВЕЗЕ НАРУЧИОЦА**

### **Члан 11.**

Наручилац се обавезује да:

- уведе Извршиоца услуге у посао,
- обезбеди приступ на локације као и приступ свим осталим местима која су по природи ствари потребна за правилно извршење Уговора,
- обезбеди стручни надзор који ће вршити контролу над вршењем услуга и који је обавезан да:
  - врши праћење оперативне и финансијске реализације уговора;
  - планира и усаглашава термине за обављање предметне услуге са Извршиоца услуге.
  - прати и контролише ниво квалитета извршене услуге и усклађеност са спецификацијом из конкурсне документације; и
  - сачини и потпише Записнике о извршеним услугама.
- уредно плаћа за извршене услуге.

## **ОБАВЕЗЕ ИЗВРШИОЦА УСЛУГЕ**

### **Члан 12.**

Извршилац услуге се обавезује да:

- врши услугу из чл. 1 овог оквирног споразума према понуди.
- пратеће услуге из уговора обавља ажурно, стручно и квалитетно, у свему према важећим прописима, професионалним стандардима струке за ту врсту услуге и добрим пословним обичајима;
- одреди стручна лица која ће бити овлашћена и одговорна за извршење уговора,
- податке које добије од Наручиоца, или до којих је дошао приликом вршења услуге, држи у свом поседу и чува као пословну тајну и након завршетка уговора, те да исте може користити искључиво за сврху пружања услуга односно достављања извештаја Наручиоцу;
- комуницира и сарађује са овлашћеним представником Наручиоца;

## **УГОВОРНА КАЗНА**

### **Члан 13.**

Уколико Извршилац услуге својом кривицом закасни са извршавањем својих обавеза из појединачне Наружбенице, Наручилац има право да за сваки дан закашњења наплати уговорну казну у висини од 0,5% укупне уговорене цене, с тим што укупан износ казне не може бити већи од 10% укупно уговорене вредности без ПДВ-а.

Плаћање Уговорне казне неће ослободити Извршиоца услуге од његових обавеза да изврши Услуге по Оквирном споразуму.

## ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

### Члан 14.

Осим уколико није другачије дефинисано овим оквирним споразумом, све информације које се дају у вези са овим оквирним споразумом ће бити у писаној форми.

### Члан 15.

Уговорне стране су сагласне да за све што овим оквирним споразумом није предвиђено важе одредбе Закона о облигационим односима, и други важећи прописи који регулишу ову област.

### Члан 16.

Све евентуалне спорове у вези овог оквирног споразума, уговорне стране ће покушати да реше споразумно, а ако не постигну споразум, сагласне су да за решавање спора буде надлежан Привредни суд у Београду.

### Члан 17.

Овај оквирним споразум је сачињен у четири (4) истоветна примерка, по два (2) примерка за сваку уговорну страну.

Контрола летења Србије и Црне  
Горе SMATSA доо Београд

ДИРЕКТОР

Предраг Јовановић

ИЗВРШИЛАЦ УСЛУГЕ

печат и потпис овлашћеног лица

Име и презиме лица овлашћеног за  
потписивање уговора

## VI-a МОДЕЛ НАРУЏБЕНИЦЕ

\_\_\_\_\_ (пословно име и седиште Извршиоца услуге)

ПИБ: \_\_\_\_\_

Матични број: \_\_\_\_\_

Број рачуна: \_\_\_\_\_

На основу Оквирног споразума број \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_.\_\_\_\_\_. године, закљученог након спроведеног отвореног поступка јавне набавке 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата и ваше понуде бр. NAB.00 - ---/--- од ---.---.----. године, која чини саставни део ове наруџбенице, директор SMATSA доо Београд издаје

**НАРУЏБЕНИЦУ БРОЈ \_\_\_\_\_**

под следећим условима:

Ред. број	Назив	Јед. мере	Количина	Јединична цена без ПДВ	Укупна цена у без ПДВ
1.					
Укупно без ПДВ					
ПДВ%					
Укупно са ПДВ					

РОК ИЗВРШЕЊА УСЛУГЕ: \_\_\_\_\_ (у складу са Оквирним споразумом)

НАЧИН И РОК ПЛАЋАЊА: \_\_\_\_\_ (у складу са Оквирним споразумом).

ЛОКАЦИЈА ИЗВРШЕЊА УСЛУГЕ: \_\_\_\_\_ (у складу са Оквирним споразумом).

ОСТАЛИ УСЛОВИ: У складу са Оквирним споразумом и Позивом за подношење понуде.

ДИРЕКТОР SMATSA доо Београд  
(Печат и потпис)

*Модел наруџбенице мора бити потписан од стране овлашћеног лица понуђача и оверен печатом, чиме понуђач потврђује да је сагласан са свим елементима и одредбама Модела који ће му бити издаван у току трајања оквирног споразума.*

\_\_\_\_\_  
Место и датум:

\_\_\_\_\_  
Понуђач / подизвођач: Печат и потпис



## VII УПУТСТВО ПОНУЂАЧИМА КАКО ДА САЧИНЕ ПОНУДУ

### (1) ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА БИТИ САСТАВЉЕНА

Понуђач је у обавези да достави понуду у писаном облику. Понуда и остала документација која се односи на понуду мора бити на српском језику. Ова конкурсна документација је сачињена на српском језику.

### (2) НАЧИН ПОДНОШЕЊА ПОНУДЕ

Понуђач понуду подноси непосредно или путем поште у затвореној коверти или кутији, затворену на начин да се приликом отварања понуда може са сигурношћу утврдити да се први пут отвара.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача. У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

Понуду доставити на адресу: Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, Трг Николе Пашића бр. 10, 11000 Београд, Република Србија. са назнаком: „Понуда за јавну набавку услуге – 109/У/19, Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата- НЕ ОТВАРАТИ. Понуда се сматра благовременом уколико је примљена од стране наручиоца до **03.06.2019. године до 10.00 часова.**

Наручилац ће, по пријему одређене понуде, на коверти, односно кутији у којој се понуда налази, обележити време пријема и евидентирати број и датум понуде према редоследу приспећа. Уколико је понуда достављена непосредно наручилац ће понуђачу предати потврду пријема понуде. У потврди о пријему наручилац ће навести датум и сат пријема понуде.

Понуда коју наручилац није примио у року одређеном за подношење понуда, односно која је примљена по истеку дана и сата до којег се могу понуде подносити, сматраће се неблаговременом. Неблаговремену понуду наручилац ће по окончању поступка отварања вратити неотворену понуђачу, саознаком да је поднета неблаговремено.

### (3) ДЕФИНИСАЊЕ ПОСЕБНИХ ЗАХТЕВА У ПОГЛЕДУ НАЧИНА НА КОЈИ ПОНУДА МОРА БИТИ САСТАВЉЕНА

Од Понуђача се очекује да прегледа сва документа, да пажљиво проучи све инструкције, обрасце, одредбе и технички део конкурсне документације, и да по истима поступи. Понуда се саставља тако што Понуђач уноси тражене податке у обрасце који су саставни део конкурсне документације и доставља документа и доказе у складу са позивом за подношење понуде и овом конкурсном документацијом. Сви обрасци и модел уговора, који су саставни делови понуде морају бити попуњени, потписани и оверени печатом.

Важно: Понуда мора да садржи следеће елементе:

- **Образац понуде** - Поглавље V-1 - Подаци о понуђачу;
- **Подаци о подизвођачу** (уколико је применљиво)
- **Подаци о учеснику у заједничкој понуди** (уколико је применљиво)
- **Образац структуре цене** - Поглавље V-2;
- **Образац изјаве о независној понуди** - Поглавље V-4;
- **Доказ о испуњавању услова из члана 75. И 76. ЗЈН-а** - Поглавље V-5. Изјава понуђача о испуњавању услова;
- **Доказ о испуњавању услова из члана 75. ЗЈН-а** - Поглавље V-6. Изјава подизвођача о испуњавању услова (уколико је применљиво);

- **Модел овирног споразума** – Поглавље VI;
- **Модел наруџбенице** – Поглавље VI-а;
- **Споразум о заједночком наступу групе понуђача** – доставља се уколико понуду подноси група понуђача – Поглавље VIII

Понудом мора бити доказано испуњење обавезних и додатних услова као и посебних захтева наручиоца у погледу околности од којих зависи прихватљивост понуде. Понуда мора бити сачињена тако да је из ње могуће утврдити њену стварну садржину и да је могуће упоредити је са другим понудама. У супротном, понуда ће бити одбијена због битних недостатака понуде.

Пожељно је да сви документи поднети у понуди буду повезани у целину и запечаћени, тако да се не могу накнадно убацивати, одстрањивати или замењивати појединачни листови, односно прилози.

**Напомена:**

Уколико понуђачи подносе заједничку понуду, група понуђача може да се определи да обрасце дате у конкурсној документацији потписују и печатом оверавају сви понуђачи из групе понуђача или група понуђача може да одреди једног понуђача из групе који ће потписивати и печатом оверавати обрасце дате у конкурсној документацији, изузев образаца који подразумевају давање изјава под материјалном и кривичном одговорношћу (нпр. Изјава о независној понуди, Изјава о испуњавању услова из чл.75 и 76. Закона...), који морају бити потписани и оверени печатом од стране сваког понуђача из групе понуђача. У случају да се понуђачи определе да један понуђач из групе потписује и печатом оверава обрасце дате у конкурсној документацији (изузев образаца који подразумевају давање изјава под материјалном и кривичном одговорношћу), наведено треба дефинисати споразумом којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који чини саставни део заједничке понуде сагласно чл. 81. Закона.

**(4) ПАРТИЈЕ**

Предметна јавна набавка није обликована у више целина (партија).

**(5) ПОНУДЕ СА ВАРИЈАНТАМА**

Понуде са варијантама нису дозвољене.

**(6) НАЧИН ИЗМЕНЕ, ДОПУНЕ И ОПОЗИВА ПОНУДЕ**

У року за подношење понуде понуђач може да измени, допуни или опозове своју понуду на начин који је одређен за подношење понуде.

Понуђач је дужан да јасно назначи који део понуде мења односно која документа накнадно доставља.

Измену, допуну или опозив понуде треба доставити на адресу: Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд, Трг Николе Пашића бр. 10, 11000 Београд, Република Србија, са знаком:

„**Измена понуде за јавну набавку** – 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата - НЕ ОТВАРАТИ” или

„**Допуна понуде за јавну набавку** – 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата - НЕ ОТВАРАТИ” или

„**Опозив понуде за јавну набавку** – 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата - НЕ ОТВАРАТИ” или

„**Измена и допуна понуде за јавну набавку** – 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата - НЕ ОТВАРАТИ”.

На полеђини коверте или на кутији навести назив и адресу понуђача. У случају да понуду подноси група понуђача, на коверти је потребно назначити да се ради о групи понуђача и навести називе и адресу свих учесника у заједничкој понуди.

По истеку рока за подношење понуда понуђач не може да повуче нити да мења своју понуду.

#### **(7) УЧЕСТВОВАЊЕ У ЗАЈЕДНИЧКОЈ ПОНУДИ ИЛИ КАО ПОДИЗВОЂАЧ**

Понуђач може да поднесе само једну понуду. Понуђач који је самостално поднео понуду не може истовремено да учествује у заједничкој понуди или као подизвођач, нити исто лице може учествовати у више заједничких понуда.

У Обрасцу понуде (Образац 1. у поглављу V) понуђач наводи на који начин подноси понуду, односно да ли подноси понуду самостално, или као заједничку понуду, или подноси понуду са подизвођачем.

#### **(8) ПОНУДА СА ПОДИЗВОЂАЧЕМ**

Уколико понуђач подноси понуду са подизвођачем дужан је да у Обрасцу понуде (Образац V-1) наведе да понуду подноси са подизвођачем, проценат укупне вредности набавке који ће поверити подизвођачу, а који не може бити већи од 50%, као и део предмета набавке који ће извршити преко подизвођача.

Понуђач у Обрасцу понуде наводи назив и седиште подизвођача, уколико ће делимично извршење набавке поверити подизвођачу.

Уколико уговор о јавној набавци буде закључен између наручиоца и понуђача који подноси понуду са подизвођачем, тај подизвођач ће бити наведен и у уговору о јавној набавци.

Понуђач је дужан да за подизвођаче достави доказе о испуњености обавезних услова који су наведени у поглављу III конкурсне документације, у складу са упутством како се доказује испуњеност услова.

Понуђач у потпуности одговара наручиоцу за извршење обавеза из поступка јавне набавке, односно извршење уговорних обавеза, без обзира на број подизвођача.

Понуђач је дужан да наручиоцу, на његов захтев, омогући приступ код подизвођача, ради утврђивања испуњености тражених услова.

Наручилац ће укупну цену уплатити директно изабраном Понуђачу, без обзира на проценат укупне вредности набавке коју је изабрани Понуђач поверио подизвођачу.

Понуђач не може ангажовати као подизвођача лице које није навео у понуди, у супротном Наручилац ће реализовати средство обезбеђења и раскинути уговор, осим ако би раскидом уговора Наручилац претрпео знатну штету. У том случају Наручилац ће обавестити организацију надлежну за заштиту конкуренције.

У случају понуде са подизвођачем све обрасце потписује и оверава понуђач, изузев Обрасца V-6 из поглавља који, поред понуђача, потписује и оверава и сваки подизвођач у своје име.

#### **(9) ЗАЈЕДНИЧКА ПОНУДА**

Понуду може поднети група понуђача у виду заједничке понуде. У складу са чланом 81. Закона о јавним набавкама, саставни део заједничке понуде је Споразум<sup>15</sup> којим се понуђачи из групе међусобно и према наручиоцу обавезују на извршење јавне набавке, а који обавезно садржи податке о:

- члану групе који ће бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати групу понуђача пред Наручиоцем и
- обавезама сваког од понуђача из групе понуђача за извршење уговора.

Група понуђача је дужна да достави све доказе о испуњености услова који су наведени у поглављу III конкурсне документације, у складу са упутством како се доказује испуњеност услова.

Понуђачи из групе понуђача одговарају неограничено солидарно према наручиоцу.

Задруга може поднети понуду самостално, у своје име, а за рачун задругара или заједничку понуду у име задругара.

Ако задруга подноси понуду у своје име за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци одговара задруга и задругари у складу са законом.

Ако задруга подноси заједничку понуду у име задругара за обавезе из поступка јавне набавке и уговора о јавној набавци неограничено солидарно одговарају задругари.

У случају заједничке понуде, све обрасце потписује и оверава члан Групе понуђача који је одређен као Носилац посла у Споразуму чланова групе понуђача, изузев Обрасца V-4 и Обрасца V-5 који попуњава, потписује и оверава сваки члан групе понуђача у своје име.

#### **(10) МЕСТО, ВРЕМЕ И НАЧИН ОТВАРАЊА ПОНУДА**

Отварање понуда је јавно и одржаће се **03.06.2019. године у 10.10 часова** у службеним просторијама Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA д.о.о Београд, Трг Николе Пашића 10, Београд. Понуђачи пре почетка јавног отварања понуда, морају комисији наручиоца поднети пуномоћје за учешће у поступку отварања понуда, издато на меморандуму понуђача које је заведено и датирано.

#### **(11) НАЧИН И УСЛОВИ ПЛАЋАЊА, ГАРАНТНИ РОК, КАО И ДРУГЕ ОКОЛНОСТИ ОД КОЈИХ ЗАВИСИ ПРИХВАТЉИВОСТ ПОНУДЕ**

##### **9.1 Рок важења понуде**

Рок важења понуде не може бити краћи од 60 дана од дана отварања понуда. У случају истека рока важења понуде, наручилац је дужан да у писаном облику затражи од понуђача продужење рока важења понуде. Понуђач који прихвати захтев за продужење рока важења понуде на може мењати понуду.

##### **9.2 Начин плаћања**

Плаћање ће се вршити по извршеној услузи по јединичним ценама из Обрасца V-2, на основу појединачно издатих наруџбеница, у року који одреди Понуђач у Обрасцу понуде, а који не може бити краћи од 15 дана ни дужи од 45 дана од датума пријема исправне фактуре и Записника о пријему овереног од стране овлашћених лица Наручиоца.

##### **9.3 Место извршења услуге**

Локација где ће вршити услуга је Аеродром „Никола Тесла“, Сурчин, Централни магацин Контроле летења Србије и Црне Горе SMATSA д.о.о. Београд.

##### **9.4 Рок испоруке**

Рок испоруке добара је максимално **3** календарских дана од датума пријема појединачне Наружбенице.

#### **(12) ВАЛУТА И НАЧИН НА КОЈИ МОРА ДА БУДЕ НАВЕДЕНА И ИЗРАЖЕНА ЦЕНА У ПОНУДИ**

Понуђачи цену изражавају у динарима, без и са порезом на додату вредност који се обрачунава и плаћа у Републици Србији, са урачунатим свим трошковима које понуђач има у реализацији предметне јавне набавке, с тим да ће се за оцену понуде узимати у обзир цена без пореза на додату вредност.

Јединичне цене из Обрасца понуде су фиксне и не могу се мењати.

Ако је у понуди исказана неубичајено ниска цена, наручилац ће поступити у складу са чланом 92. Закона.

Ако понуђена цена укључује увозну царину и друге дажбине, понуђач је дужан да тај део одвојено искаже у динарима.

**(13) ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА КОЈЕ НАРУЧИЛАЦ СТАВЉА**

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које наручилац ставља на располагање.

**(14) НАЧИН ПРЕУЗИМАЊА ТЕХНИЧКЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ И ПЛАНОВА, ОДНОСНО ПОЈЕДИНИХ ЊЕНИХ ДЕЛОВА**

Није примењиво.

**(15) ЗАШТИТА ПОВЕРЉИВОСТИ ПОДАТАКА ИЗ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ**

Предметна набавка не садржи поверљиве информације које наручилац ставља на располагање.

**(16) ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ, ПОЈАШЊЕЊА И КОМУНИКАЦИЈА**

Комуникација се у поступку јавне набавке одвија писаним путем, односно путем поште, електронске поште или факсом, у свему у складу са чланом 20. Закона о јавним набавкама. Заинтересована лица могу, у писаном облику, тражити од наручиоца додатне информације или појашњења у вези са припремањем понуде, при чему могу да укажу наручиоцу и на евентуално уочене недостатке и неправилности у конкурсној документацији, најкасније пет дана пре истека рока за подношење понуде, путем електронске поште: e-mail: tender@smatsa.rs, радним данима (понедељак – петак) у времену од 07,30 до 15,30 часова. Захтев за појашњење примљен после наведеног времена или током викенда/нерадног дана биће евидентиран као примљен првог следећег радног дана. Сви захтеви за додатне информације, појашњења и комуникацију морају бити обележени називом јавне набавке за коју се захтев подноси, нпр. „Захтев за додатним информацијама за ЈН 109/У/19.“ Наручилац ће у року од 3 дана по пријему захтева, објавити одговор на Порталу јавних набавки (<http://portal.ujn.gov.rs>) и на својој интернет страници ([www.smatsa.rs](http://www.smatsa.rs)). Понуђачима се препоручује да прате сва обавештења, појашњења и измене које се објављују на наведеним страницама. Тражење додатних информација и појашњења телефоном није дозвољено.

**(17) ДОДАТНА ОБЈАШЊЕЊА ПОСЛЕ ОТВАРАЊА ПОНУДА**

Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши и контролу код понуђача, односно његовог подизвођача.

Уколико наручилац оцени да су потребна додатна објашњења или је потребно извршити контролу (увид) код понуђача, односно његовог подизвођача, наручилац ће понуђачу оставити примерени рок да поступи по позиву наручиоца, односно да омогући наручиоцу контролу (увид) код понуђача, као и код његовог подизвођача.

Наручилац може, уз сагласност понуђача, да изврши исправку рачунских грешака уочених приликом разматрања понуде по окончаном поступку отварања понуда. У случају разлике између јединичне и укупне цене, меродавна је јединична цена. Ако се Понуђач не сагласи са исправком рачунских грешака, наручилац ће његову понуду одбити као неприхватљиву.

**(18) КОРИШЋЕЊЕ ПАТЕНАТА И ОДГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДУ ЗАШТИЋЕНИХ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ ТРЕЋИХ ЛИЦА**

Накнаду за коришћење патената, као и одговорност за повреду заштићених права интелектуалне својине трећих лица сноси понуђач.

**(19) НАЧИН И РОК ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ЗАШТИТУ ПРАВА ПОНУЂАЧА СА ДЕТАЉНИМ УПУТСТВОМ О САДРЖИНИ ПОТПУНОГ ЗАХТЕВА**

Захтев за заштиту права може да поднесе лице наведено у члану 148. Закона о јавним набавкама, у складу са одредбама Закона о јавним набавкама које регулишу поступак заштите права понуђача (чланови 148-159 Закона о јавним набавкама). Захтев за заштиту права подноси се наручиоцу, а копија се истовремено доставља Републичкој комисији. Захтев за заштиту права се доставља непосредно, електронском поштом на e-mail: tender@smatsa.rs или препорученом пошиљком са повратницом. Захтев за заштиту права се шаље путем електронске поште радним данима (понедељак – петак) у времену од 08,00 до 16,00 часова. Захтев за заштиту права примљен после наведеног времена или током викенда/нерадног дана биће евидентиран као примљен првог следећег радног дана.

Захтев за заштиту права се може поднети у току целог поступка јавне набавке, против сваке радње наручиоца, осим уколико Законом није другачије одређено. О поднетом захтеву за заштиту права наручилац обавештава све учеснике у поступку јавне набавке, односно објављује обавештење о поднетом захтеву на Порталу јавних набавки (<http://portal.ujn.gov.rs>) и својој интернет страници ([www.smatsa.rs](http://www.smatsa.rs)), најкасније у року од 2 дана од дана пријема захтева.

### **19.1 Рокови за подношење захтева за заштиту права**

Уколико се захтевом за заштиту права оспорава врста поступка или садржина конкурсне документације, захтев ће се сматрати благовременим уколико је примљен од стране наручиоца најкасније 3 дана пре истека рока за подношење понуда, без обзира на начин достављања и уколико је подносилац захтева у складу са чланом 63. став 2. Закона указао наручиоцу на евентуалне недостатке и неправилности, а наручилац исте није отклонио. Захтев за заштиту права којим се оспоравају радње које наручилац предузима пре истека рока за подношење понуда, а након истека рока из претходног става сматраће се благовременим уколико је поднет најкасније до истека рока за подношење понуда. После доношења одлуке о додели уговора или одлуке о обустави поступка јавне набавке, рок за подношење захтева за заштиту права је 5 дана од дана објављивања одлуке на порталу јавних набавки.

Захтевом за заштиту права не могу се оспоравати радње наручиоца предузете у поступку јавне набавке ако су подносиоцу захтева били или могли бити познати разлози за његово подношење пре истека рока за подношење захтева из члана 149 став 3. и 4., а подносилац захтева га није поднео пре истекла тог рока.

Ако је у истом поступку јавне набавке поново поднет захтев за заштиту права од стране истог подносиоца захтева, у том захтеву се не могу оспоравати радње наручиоца за које је подносилац захтева знао или могао знати приликом подношења претходног захтева.

### **19.2 Обавезни елементи захтева за заштиту права**

Захтев за заштиту у складу са чл. 151 Закона мора да садржи следеће елементе:

- 1) назив и адресу подносиоца захтева и лице за контакт;
- 2) назив и адресу наручиоца;
- 3) податке о јавној набавци која је предмет захтева, односно о одлуци наручиоца;
- 4) повреде прописа којима се уређује поступак јавне набавке;
- 5) чињенице и доказе којима се повреде доказују;
- 6) потврду о уплати таксе;
- 7) потпис подносиоца.

### **19.3 Упутство за уплату таксе из Републике Србије**

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу из тачке 17.3. Као доказ о уплати таксе, прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе која садржи следеће елементе:

- (1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;
- (2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос средстава реализован, као и датум извршења налога
- (3) износ таксе чија се уплата врши;
- (4) број рачуна: 840-30678845-06;
- (5) шифру плаћања: 153 или 253;
- (6) позив на број: ЈН 109/У/19;
- (7) сврха: ЗЗП Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд ЈН Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата;
- (8) корисник: буџет Републике Србије;
- (9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;
- (10) потпис овлашћеног лица банке.

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

#### **19.4 Упутство за уплату таксе из иностранства**

Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може да се изврши на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор.

НАЗИВ И АДРЕСА БАНКЕ: Народна банка Србије (НБС) 11000 Београд, ул. Немањина бр. 17 Србија

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

НАЗИВ И АДРЕСА ИНСТИТУЦИЈЕ: Министарство финансија Управа за трезор ул. Поп Лукина бр. 7-9 11000 Београд

IBAN: RS 35908500103019323073

НАПОМЕНА: Приликом уплата средстава потребно је навести следеће информације о плаћању - „деталји плаћања“ – број у поступку јавне набавке на које се захтев за заштиту права односи и назив наручиоца у поступку јавне набавке - Контрола летења Србије и Црне Горе SMATSA доо Београд ЈН 109/У/19 Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата. Детаљно упутство за уплату таксе, као и примери правилно попуњених образаца налога за уплату или налога за пренос се могу наћи на е-адреси: <http://www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html>

#### **(20) ЗАКЉУЧЕЊЕ ОКВИРНОГ СПОРАЗУМА**

Оквирни споразум се закључује са једним понуђачем, на основу чланова 40. и 40а Закона. Наручилац ће изабраном понуђачу доставити на потписивање оквирни споразум у складу са моделом из Обрасца VI, у року од осам дана од дана протекла рока за подношење захтева за заштиту права. Ако понуђач којем је додељен оквирни споразум одбије да га закључи, Наручилац може да закључи оквирни споразум са првим следећим најповољнијим понуђачем.

Изабрани понуђач је дужан да достави Наручиоцу потписане примерке оквирног споразума у року од 15 (петнаест) дана од дана пријема истих, односно, од дана када га је Наручилац позвао да закључи оквирни споразум. Уколико не достави оквирни споразум у остављеном року, сматраће се да је одбио да га потпише и Наручилац га може уписати у регистар понуђача са негативним референцама, осим у случају постојања оправданих разлога за кашњење о чему ће обавестити Наручиоца писаним путем

Оквирни споразум ће важити до момента када вредност испоручених добара по издатим наруџбеницама достигне укупну вредност оквирног споразума, о чему ће Наручилац писаним путем обавестити Извршиоца услуге, а најкасније до истека периода од две године од датума ступања оквирног споразума на снагу.

#### **(21) НАЧИН И УСЛОВИ ИЗДАВАЊА ПОЈЕДИНАЧНИХ НАРУЏБЕНИЦА**

Након закључења оквирног споразума, када настане потреба Наручиоца за предметом набавке, Наручилац ће издати појединачну наруџбеницу Извршиоцу услуге на основу јединичних цена из његове понуде достављене у поступку јавне набавке ЈН 109/У/19.

Наруџбеница ће бити достављена Извршиоцу услуге електронским путем на е-mail адресу коју он одреди у понуди у року од 3 дана од датума њеног издавања, као и путем редовне поште на поштанску адресу Извршиоцу услуге коју он одреди у понуди у року од 10 дана од њеног датума издавања.

Појединачне наруџбенице се закључују под условима из овог оквирног споразума у погледу предмета набавке, цена, начина и рокова плаћања и рока извршења услуге.

## **(22) ОДБИЈАЊЕ ПОНУДЕ**

Од понуђача се очекује да прегледа сва документа, да пажљиво проучи све инструкције, обрасце, одредбе и технички део конкурсне документације, и да по истима поступи.

Наручилац ће одбити понуду ако:

- 1) није благовремена;
- 2) поседује битне недостатке, односно:
  - а) понуђач не докаже да испуњава обавезне услове за учешће;
  - б) понуђач не докаже да испуњава додатне услове (уколико је примењиво);
  - в) понуђач није доставио тражено средство обезбеђења (уколико је примењиво);
  - г) је понуђени рок важења понуде краћи од прописаног;
  - д) понуда садржи друге недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину понуде или није могуће упоредити је са другим понудама;
- 3) не испуњава све Техничке спецификације;
- 4) ограничава права наручиоца;
- 5) условљава права наручиоца;
- 6) ограничава обавезе понуђача;
- 7) прелази процењену вредност јавне набавке.

Наручилац може да додели уговор понуђачу чија понуда садржи понуђену цену већу од процењене вредности јавне набавке ако није већа од упоредиве тржишне цене и ако су понуђене цене у свим одговарајућим понудама веће од процењене вредности јавне набавке.

## **(22) ОБЕЗБЕЂЕЊЕ ЗА ИСПУЊЕЊЕ ОБАВЕЗА ПОНУЂАЧА**

### **Меница за добро извршење посла**

Изабрани понуђач се обавезује да приликом потписивања уговора, а најкасније 10 дана по потписивању уговора, испостави Наручиоцу бланко сопствену соло меницу, без протеста, са потврдом пословне банке о регистрацији менице и овлашћења, картоном депонованих потписа пословне банке и меничним овлашћењем којим се Наручилац овлашћује да меницу попуни до износа од 10.00% од укупне вредности закљученог уговора (без ПДВ-а), са роком доспећа 30 дана дужим од истека рока важности оквирног споразума, као средство финансијског обезбеђења за извршење уговорне обавезе.

<sup>15</sup> Модел споразума је дат у Поглављу VIII конкурсне документације.



## VIII СПОРАЗУМ КОЈИМ СЕ ПОНУЂАЧИ ИЗ ГРУПЕ ПОНУЂАЧА МЕЂУСОБНО И ПРЕМА НАРУЧИОЦУ ОБАВЕЗУЈУ НА ИЗВРШЕЊЕ ЈАВНЕ НАБАВКЕ

Овим споразумом се чланови групе понуђача (у даљем тексту:чланови групе понуђача) који су поднели заједничку понуду, и коју чине:

Ред. бр.	Пословно име или скраћени назив понуђача	Адреса понуђача
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

међусобно и према наручиоцу обавезују да изврше јавну набавку ЈН 109/У/19 - Услуге развијања офсет плоча и штампање ваздухопловних карата.

### Члан 1.

Сви чланови Група понуђача су сагласни да одговарају неограничено солидарно према Наручиоцу.

### Члан 2.

Сви чланови Група понуђача се обавезују да ће:

1. члан групе понуђача наведен под редним бројем 1, бити носилац посла, односно који ће поднети понуду и који ће заступати Групу понуђача пред наручиоцем;
2. члан групе понуђача наведен под редним бројем \_\_\_\_ (уписати редни број из Табеле), поднети захтев за заштиту права и који ће заступати Групу понуђача пред Републичком комисијом за заштиту права у поступцима набавки;
3. члан групе понуђача наведен под редним бројем \_\_\_\_ (уписати редни број из Табеле), потписати оквирни споразум и анексе;
4. члан групе понуђача наведен под редним бројем \_\_\_\_ (уписати редни број из Табеле), доставити тражена средства обезбеђења;
5. члан групе понуђача наведен под редним бројем \_\_\_\_ (уписати редни број) издати рачун и сва плаћања ће се извршити на његов рачун бр. \_\_\_\_\_ (уписати број рачуна), отворен у банци \_\_\_\_\_ (уписати назив банке)
6. чланови Групе понуђача имати следеће обавезе за извршење оквирног споразума:

члан групе понуђача наведен под редним бројем 1.:

---

---

---

члан групе понуђача наведен под редним бројем 2.:

---

---

---

члан групе понуђача наведен под редним бројем 3.:

---

---

---

члан групе понуђача наведен под редним бројем 4.:

---

---

---

За члана групе под редним бројем 1: М.П

\_\_\_\_\_  
(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 2: М.П

\_\_\_\_\_  
(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 3: М.П

\_\_\_\_\_  
(потпис овлашћеног лица)

За члана групе под редним бројем 4: М.П

\_\_\_\_\_  
(потпис овлашћеног лица)

датум: \_\_\_\_\_

место: \_\_\_\_\_